



Notice of Addendum No. 1

Issue Date December 8, 2021

**Arlington Public Schools
Procurement Office**

Request for Proposal 23FY22

Request for Proposal Title: Performance and Accountability Monitoring and Consulting Services for Office of English Learners

Request for Proposal Number: 23FY22

Request for Proposal Issue Date: November 10, 2021

Pre-Proposal Conference: November 12, 2021 (Refer to Request Title Page 2)

Proposal Due Date and Time: December 10, No Later Than 11:59 P.M. (Local Prevailing Time)

Procurement Office Representative: Joshua A. Makely, CPPO, CPPB
Assistant Director of Procurement
(703) 228-6126, joshua.makely@apsva.us

The following information is provided to help Offerors submit a Proposal in response to RFP 23FY22. Changes made to the RFP are indicated in **red**.

Section IV. Proposal Requirements shall be updated with the version reflected below.

E. Format and Content

The Proposal should address the items included in the Scope of Services and in the Criteria for Proposal Evaluation. Failure to do so will result in a lowered evaluation. Incomplete Proposals may be determined nonresponsive.

Tab 1: Administrative

- A fully executed Request for Proposals Title Pages 1 - 5 of this RFP should be included as the first four pages of your Proposal. The name stated on the Title Sheet on, page 5 must be the

full legal names of the Offeror and the address must be that of the office which will have the responsibility for the services provided. The following forms should be completed and also provided in this section:

- The Contactor Certification Regarding Criminal Convictions at Appendix A
- The Conflict of Interest Statement at Appendix B
- The Non-Disclosure and Security Agreement at Appendix C
- The Insurance Checklist at Appendix D
- **Student Data Usage and Privacy Agreement (Attachment E)**

Section VI. Contract Terms and Conditions shall be updated with the version reflected below.

61. Student Data Usage and Privacy Agreement

During the term of the Contract Term, and any Renewal Contract Term(s), the Contractor will have access to student data. As a condition of awarding a Contract for the provision of the Work that requires the Contractor to have access to the student data the Contractor is required to sign the Student Data Usage and Privacy Agreement (See Attachment E)

Attachment E is attached herein.

Section XI. Appendix E – Sample Form Agreement shall be updated with the version reflected below.

Contract Documents

The Contract consists of the following documents: all of which are incorporated into and are part of the Contract, and which, in the event of a conflict, shall be given precedence in the order listed, with any Amendment or Modification having precedence over preceding provisions. In the event of a conflict within a Contract Document at the same level of precedence, that provision requiring the higher quality of performance or quantity shall prevail. In the event of a conflict which is not resolved by the foregoing, the Owner shall determine the provision having precedence.

- 1 Agreement #23FY22 and all modifications properly incorporated into the Agreement
- 2 Attachment I – Negotiated Items List
- 3 Attachment A – Scope of Work
- 4 Attachment B – Fee Schedule
- 5 Attachment C – Contractor Certification Regarding Criminal Convictions
- 6 Attachment D – Non-Disclosure and Data Security Agreements
- 7 **Attachment E – Student Data Usage and Privacy Agreement**
- 8 Attachment F – Contract Terms & Conditions
- 9 Attachment G – Certificate(s) of Insurance

The following are incorporated by reference:

- 10 The Request for Proposal (RFP) documents, and
- 11 The Proposal Response from the Contractor

Where the terms and provisions of the Agreement vary from the terms and provisions of the other Contract Documents, the terms and provisions of the Agreement shall prevail over the other Contract Documents.

The Contract Documents set forth the entire Contract between APS and the Contractor. APS and the Contractor agree that no representative or agent of either of them has made any representation or promise with respect to this Contract which is not contained in the Contract Documents. The Contract Documents are referred to herein below as the “Contract.”

Name of Offeror: _____

Signature: _____

Name: _____

Title: _____

Date: _____

Issued By:

Joshua A. Makely, CPPO, CPPB

Assistant Director of Procurement

Telephone: (703) 228-6126

Email: joshua.makely@apsva.us

Attachment E

Student Data Usage and Privacy Agreement

This Student Data Usage and Privacy Agreement (“SDUPA”) dated [date] is between **Arlington Public Schools**, located at 2110 Washington Blvd., Arlington, VA 22204 (“APS” or “Customer”) and _____ located at _____ (“Provider”) hereinafter individually a “Party” and collectively “the Parties”, APS and Provider mutually agree to the terms of this SDUPA whereby APS will provide the following Data to Provider for the Approved Purposes only.

The Parties hereby agree as follows:

1.0 Definitions

- 1.1. “Agreement” or “Agreements” shall mean any contract or contracts between APS and the Provider for the provision of any Authorized Services.
- 1.2 “Approved Purposes” shall mean the use of Data by the Provider for the purposes of providing services authorized by APS in Agreements entered into between APS and the Provider (“Authorized Services”) during the term of the SDUPA., and for no other purpose.
- 1.3 “Data” shall include all Personally Identifiable Information (PII), Education Records as defined by the Family Educational Rights and Privacy Act (“FERPA”), and other non-public information relating directly to APS students. Data include, but are not limited to, student data, metadata, forms, logs, cookies, tracking pixels, and user content.
- 1.4 “Subcontractors” shall include Provider subcontractors, subcontractors of Providers subcontractors, their subcontractors, and all successor entities.

2 Security Controls

- 2.1 Provider will store and process Data in accordance with commercially reasonable practices. This includes appropriate administrative, physical, and technical safeguards to secure Data from unauthorized access, disclosure, and use.
- 2.2 Provider will conduct periodic risk assessments and remediate any identified security vulnerabilities in a timely manner.
- 2.3 Provider will also have a written incident response plan, to include immediate (within one (1) business day) notification of APS in the event of a security or privacy incident involving Data . Provider agrees to share its incident response plan upon request.

3 Access and Control

- 3.1 Any Data held by Provider will be made available to APS upon request by APS.
- 3.2 All Data must remain under the direct control of APS to the extent required by FERPA. Where Data is in possession of Provider, APS may direct Provider to take certain actions with regards to the Data, in conformity with the SDUPA and applicable law.
- 3.3 Parents and eligible students must be able to access the Data upon request. This request shall occur through APS to ensure only authorized individuals have access to the Data.
- 3.4 Provider shall use Data solely as necessary to perform Authorized Services. Provider may not access, collect, store, process, or use Data for any reason other than as necessary to provide the Authorized Services.

4 Marketing and Advertising

- 4.1 Provider may not use any Data to advertise or market to students or their parents.
- 4.2 Provider may not use Data to target individual students with directed advertisements, and may never directly collect personal information from students under the age of 13.

5 Collection and use of Data

- 5.1 Solely for purposes of this SDUPA with respect to Data, Provider is deemed a ‘School Official’ within the meaning of that term as defined in 20 USC §1232g et seq., with a legitimate educational interest to the Data performing services and providing functions which would otherwise be performed by APS staff, for the sole purpose of providing Authorized Services.
 - 5.1.1 No relationship of employer and employee is created by this SDUPA or any Agreement. Provider its sub- contractors, and its employees shall not be employees of APS and shall not have any claim under this SDUPA or any Agreement or otherwise against APS for vacation pay, sick leave, retirement benefits, social security contribution, worker’s compensation, disability or unemployment insurance benefits or any other employee benefit of any kind. Provider shall not be the agent of APS, nor shall Provider make any representation to the contrary to any third parties.
- 5.2 Provider may not sell Data or disclose Data to third parties except under provision 5.4.
- 5.3 Provider will collect and use Data only for the purpose of fulfilling its duties and providing Authorized Services under any Agreement and for improving Authorized Services under such Agreement.
- 5.4 APS understands that Provider may rely on one or more Subcontractors to perform Authorized Services under an Agreement.

Provider shall share the names of these Subcontractors, including sub-subcontractors, with APS upon request. If Provider intends to provide any Data which was received from, or created for APS, to a Subcontractor, then Provider shall require such Subcontractor and sub-subcontractor to countersign this SDUPA. APS reserves the right to reject any Subcontractor if, in its sole discretion, APS determines that such subcontractor or sub-subcontractor is unsuitable for performance of the SDUPA. Provider acknowledges and agrees that the Provider's obligations under this SDUPA shall not be assigned to any other person or entity without the prior written consent of APS, which APS shall be under no obligation to grant. Provider shall include in all subcontracts, and require that its subcontractors include in all sub-subcontracts, acknowledgement and agreement that the subcontractor and sub-subcontractor are bound by the terms of this SDUPA, and if so requested by APS, will execute a separate SDUPA as a condition of acceptance by APS as a subcontractor or sub-subcontractor.

6 Data Transfer or Destruction

6.1 Provider will ensure that all Data in its possession and in the possession of any Subcontractors, or agents to which the Provider may have transferred Data, are destroyed or transferred to APS under the direction of APS when the Data are no longer needed to provide Authorized Services, at the request of APS within one (1) month, or as agreed upon between the Parties. Where there is a conflict between applicable law and this SDUPA, the applicable law will prevail.

7 Rights and License in and to use Data

7.1 Parties agree that all rights, including all intellectual property rights, shall remain the exclusive property of APS and Provider has a limited, nonexclusive license solely for the purpose of performing its obligations.

7.2 This SDUPA shall not be construed to give the Provider any rights, implied or otherwise, to Data, content, or intellectual property, except as expressly stated in this SDUPA to provide Approves Services. This includes the right to sell or trade Data.

8 Data De-Identification

8.1 Provider may use de-identified Data for product development, research, or other purposes. De-identified Data will have all direct and indirect personal identifiers removed. This includes, but is not limited to, name, ID numbers, date of birth, demographic information, location information, and school ID.

8.2 Provider agrees not to attempt to re-identify de-identified Data and not to transfer de-identified Data to any third party unless that third party agrees not to attempt re-identification.

8.3 De-identified data may be used to improve the Provider's products or services, but may not be provided to third parties or sold.

9 Data Mining

9.1 Provider is prohibited from mining Data for any purposes except as expressly authorized by APS in any Agreement or in this SDUPA. Data mining or scanning of user content for the purpose of advertising or marketing to students or their parents is prohibited.

10 Modification of Terms of Service

10.1 During the term of the SDUPA, Provider will not materially change its methods for the collection, use, and sharing of Data, including its storage and destruction protocols, without advance notice to and consent from APS.

11 Precedence Over Agreements

11.1 Unless this SDUPA is specifically amended, in the event of a discrepancy between this SDUPA language and the terms and conditions of any Agreements between APS and the Provider relating to Data, the SDUPA language shall take precedence.

ACCEPTED AND AGREED:

	Arlington Public Schools		Contractor: _____
Authorized Signature:	_____	Authorized Signature:	_____
Printed Name	David J. Webb, C.P.M.	Printed Name:	_____
Title:	Procurement Director / Procurement Agent	Title:	_____
Date:	_____	Date:	_____

End of Student Data Usage and Privacy Agreement